

AVISO Comunitario

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

CleanTech Environmental Inc.

Aviso de Disponibilidad del Permiso en Borrador para Instalación de Desperdicios Peligrosos y Aviso de Disponibilidad del Informe de Impacto Ambiental

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC) anuncia un período de comentarios públicos para el borrador del Permiso (Permiso) y del borrador del Informe de Impacto Ambiental (EIR) para CleanTech Environmental Inc. (CleanTech). El Permiso en borrador y borrador del Informe de Impacto Ambiental (EIR) están actualmente disponibles para su revisión y comentarios del público para la instalación de CleanTech ubicada en el 5820 Martin Road en Irwindale, CA 91706. En cumplimiento con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), DTSC preparó el borrador del EIR para considerar los posibles impactos en la salud pública y el medio ambiente. El borrador del Permiso proporciona las condiciones para la construcción y operación de esta instalación de almacenamiento de residuos peligrosos y el tratamiento propuesto en conformidad a la ley estatal. DTSC es la agencia reguladora a cargo de la revisión de la autorización y la certificación del EIR.

Historia del Permiso

En septiembre de 2010, CleanTech aplico a DTSC para un permiso que permitiría a CleanTech construir y operar una planta de reciclaje de aceite usado. DTSC determino emitir a CleanTech el permiso en diciembre del 2012, pero esta decision fue apelada y el permiso fue finalmente no emitido. DTSC entonces llego a un acuerdo con las personas que apelaron la decision, y con CleanTech para preparar un Informe de Impacto Ambiental, en lugar de preparar solo una Declaracion Negativa a conformidad con el California Environmental Quality Act (CEQA). El borrador del Informe de Impacto Ambiental esta disponible para comentarios publicos al igual que el borrador del permiso. El borrador del EIR se describe an mas detalle en la Pagina 3 de este aviso comunitario.

Descripción del Sitio

El sitio de CleanTech es una parcela de forma rectangular que mide como un acre. Ha sido designado para uso industrial por la ciudad de Irwindale. Actualmente hay un almacén en el sitio, de lo contrario el sitio es una parcela abierta pavimentada. La instalación CleanTech propuesto tendrá dos áreas de procesamiento con un total de cuatro unidades permitidas: .

Public Comment Period



**11 de agosto al 26 de septiembre
2014-lista de contactos Pagina 4**

Envie comentarios sobre el borrador del permiso y el borrador del CleanTech EIR durante el período de comentarios publicos a partir del 11 de agosto al 26 de septiembre 2014

DTSC celebrará una reunión / audiencia pública para recibir comentarios del público sobre el Borrador del Permiso y Borrador del EIR, el 10 de septiembre 2014 a las 6:30 pm, en el Centro Comunitario de Irwindale

16102 Arrow Highway
Irwindale, 91706

Envie sus comentarios a:

Alfred Wong

Gerente de Proyecto
DTSC

700 Heinz Avenue

Berkeley, CA 94710

Alfred.Wong@dtsc.ca.gov



Área de Proceso 1

Área de Proceso 1 contiene dos unidades identificadas como unidades 1 y 2. Esta área está ubicada en el lado este del edificio existente. Este área de proceso recibiría todos los materiales de desecho entrantes bidones / contenedores (Unidad 1), y, normalmente, también recibiría el aceite usado de los pequeños contenedores de cantidades entregadas en camiones de caja o de los colectores de tercera mano, colectores independientes (Unidad 2). Las entregas de residuos en grande escala también pueden ser recibidas en los tanques de la unidad 2.

Unidad 1 - Area de Tambos de Almacenamiento

Esta área está diseñada para contener, gestionar y procesar hasta 384 tambores, una mezcla de tambores y contenedores varían en tamaño de 5 galones a 55 galones, 250 galones a 330 galones, cajas de yardas cúbicas y un 10-15 yd³ y un contenedor sobre ruedas. El volumen total de almacenamiento de esta unidad sería 21,120 galones.

Unidad 2 - Cisternas con Varios Compartimentos

Esta Unidad contendrá tres contenedores de 20,000 galones por encima de la superficie los tanques de almacenamiento de acero sobre tierra (Tanques 1 - 3). El volumen total de volumen de almacenamiento de líquido en esta unidad sería 60.000 galones. Cada tanque de almacenamiento de 20.000 galones es subdividido en dos compartimentos 10.000 galones separados. Tanque 1 tendrá un compartimiento 10.000 galones de anticongelante usado, y un compartimiento de 10.000 galones para no RCRA aguas residuales. Tanques 2 y 3 tendrán cada uno dos compartimentos de 10.000 galones para aceite usado.

Área de Proceso 2

Área de Proceso 2 contiene dos unidades identificadas como las unidades 3 y 4. Este área de proceso se encuentra dentro de las instalaciones existentes y la construcción de al lado oeste del área de proceso 1. Este área de proceso contiene la zona de los tanques de contención área general un procesamiento a granel,

almacenamiento y derrame zona de los tanques de contención área de procesamiento, y almacenamiento. El volumen total de almacenamiento de líquidos en la unidad 3 será de 220.000 galones.

Unidad 3 - Tanque de Area de Almacenamiento

Esta Unidad contendrá once tanques de 20.000 galones (Tanques 4-14). Cada tanque tiene una capacidad operativa de 20.000 galones. Tanques 4, 5, 6, 8, 9, 10, 11, 12, 13 y 14 tienen un solo compartimiento y se utilizan para la mezcla, combinación de grandes cantidades y de almacenamiento de aceite usado y / o aceite certificado. Tank 7 contará con tres compartimentos separados que serían utilizados para el almacenamiento de anticongelante usado y no RCRA aguas residuales y para la revoger los residuos líquidos de los derrames de proceso recogidos de cualquiera de los diversos sumideros ubicados en las áreas de proceso, aguas de lluvia recogidas de áreas del exterior, etc.

Unidad 4 - Carga y Descarga

Esta unidad de proceso incluye la zona de envío y recepción, carga y descarga de materiales, sólidos y líquidos de transferencia de materiales de cisterna para recibir de troque a tanque, de tanque a tanque receptor, depósito / tanque de almacenamiento, depósito de recepción / tanque de almacenamiento de tanque petrolero, y de camión a camión. El propuesto procesamiento máximo mensual de aceite usado es de 1,5 millones de galones. Se proponen las cantidades máximas de rendimiento mensuales de desecho de anticongelante, no RCRA aguas residuales y sólidos aceitosos para ser 60.000, 35.000 y 21.120 galones, respectivamente. Área de proceso 1 y zona 2 Proceso ambos serían ubicados dentro del edificio existente y operados en un área de contención recubierto con cemento tipo epoxy. Todas las áreas de envío y recepción también se encuentran dentro de la instalación y el funcionamiento dentro de un cemento del dique y / o bermas, area cementada con epoxy área de contención. Transferencia de los residuos en bidones exentos también se lleva a cabo en la instalación. Estos contenedores de residuos permanecerán cerrados en



todo momento. Los residuos no permanecen en la instalación durante más de diez días. Camiones traerán los desechos sin procesar de diversas localidades en el área general del sitio (San Gabriel Valley) y las zonas circundantes (Fresno y San Diego). La mayor parte de los residuos procesados, entre ellos el aceite reciclado certificado, sería llevado en camiones a las instalaciones de Veolia cercana o de otras instalaciones cercanas para su posterior procesamiento, o para el Puerto de Los Angeles / Puerto de Long Beach, o en el caso del aceite reciclado será llevado a lugares más distantes fuera de California para su uso como combustible. La ruta de transporte principal será hacia la autopista 210 a través de la Avenida Irwindale, a la calle 1, y de la carretera Martin Road hacia el sitio del Proyecto.

DTSC Tiene la Autoridad para Regular los Permisos de Instalación para Residuos Peligrosos

DTSC regula la generación, almacenamiento, tratamiento y eliminación de residuos peligrosos en California. Un permiso permite al DTSC regular efectivamente las actividades de gestión de residuos peligrosos en las instalaciones. DTSC está autorizado a imponer condiciones especiales en este permiso, de conformidad con la sección Código de Salud y Seguridad 25200 (a) y las normas del Código de Reglamentos de California, título 22, división 4.5, tanques de gobierno, contenedores, y otras normas de las instalaciones y funcionamiento. Permisos se desarrollan después de la revisión técnica de la DTSC, y tienen por objeto garantizar que la instalación opera de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.

La Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) y el Informe de Impacto Ambiental del proyecto

CEQA es una ley estatal que requiere la agencia principal del proyecto estudiar y divulgar los posibles impactos ambientales negativos de sus acciones propuestas antes de aprobarlos. DTSC es la agencia a cargo del proyecto CleanTech, DTSC ha preparado un EIR para evaluar los posibles efectos ambientales de esta acción y solicitar la opinión pública. El primer paso en el proceso EIR era

preparar una Notificación de Preparación (NOP) para el proyecto de EIR. El NOP se puso a disposición para el período de comentarios públicos del 30 de diciembre 2013 a 31 de enero del 2014. Durante el período de revisión pública NOP, se llevaron a cabo dos reuniones públicas para el proyecto, el día 14 de enero de 2014. La primera reunión de alcance en la Biblioteca Pública de Duarte a las 3:00 pm durante la jornada de trabajo para permitir la participación de personal de las agencias, y la segunda reunión de alcance se celebró en el Centro de Irwindale Comunidad a las 6:30 pm. Ambas reuniones de alcance estaban abiertas al público en general.

Los Resultados del Informe de Impacto Ambiental

El proyecto EIR no encontró impactos significativos e inevitables de la construcción y operación del proyecto propuesto, pero se requieren varias medidas de mitigación para reducir los impactos potencialmente significativos a los recursos culturales, los gases de efecto invernadero, materiales peligrosos, el ruido, el tráfico y la calidad del agua. El borrador del EIR también incluye una evaluación de alternativas al proyecto propuesto, incluyendo una "alternativa sin proyecto" (esencialmente dejando el sitio en su estado actual); una alternativa de "Proyecto Reducido", cual reduciría el procesamiento del aceite usado y otros residuos en la instalación; y un "local alternativo" alternativa, cual evalúa un local alternativo junto al puerto de Long Beach. La decisión final del DTSC sobre el Permiso de Instalación de Desperdicios Peligrosos tomara lugar cuando se complete el proceso de revisión de CEQA.

Los Documentos del Sitio están Disponibles en los depósitos de información listados en la Página 4.

Vea usted también la lista de contactos del DTSC de este proyecto en la Página 4 (última página).



Revise usted los documentos del proyecto en los siguientes depositos de informacion:

Vea los documentos en el sitio web del DTSC en el internet: www.envirostor.dtsc.ca.gov/public

Oficina del DTSC en Berkeley-Recor Administrativo
Sala de Expedientes
700 Heinz Avenue
Berkeley, California 94710
(510) 540-3800, Favor de hacer cita

Biblioteca Publica de Irwindale
5050 North Irwindale Avenue
Irwindale, CA 91706
(626) 430-2229

Contactos del DTSC para mas informacion:

Alfred Wong
Gerente del Proyecto
(510) 540-3946
Alfred.Wong@dtsc.ca.gov

Jesus Cruz
Especialista en Participacion Publica
(916) 255-3315 or (866) 495-5651
Jesus.Cruz@dtsc.ca.gov

Russ Edmondson
Para preguntas de prensa (916) 323-3395
Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov

Si le gustaria que actualizemos su domicilio o si quiere ser quitado de la lista de correos del proyecto CleanTech Environmental Inc., favor de enviar su informacion a Jesus Cruz, DTSC, 800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95826. Usted tambien puede pedir que su informacion sea removida o actualizada en la lista de correos, mandando un correo electronico a Jesus.Cruz@dtsc.ca.gov. (nota: la lista de correos se puede hacer publica)

CleanTech Environmental Inc. 5820 Martin Rd. Irwindale, CA

